

TÚZU TUTU

TODOS/AS DENOKTOTS/ES TOUT LE MONDE

YONIJOJE



Vosotras, las aves necrófagas (buitres, alimochos, quebrantahuesos, milanos e incluso águilas), os beneficiáis de la práctica de la ganadería extensiva, que os aporta una parte importante de vuestro alimento. No podríais sobrevivir solamente con ciervos, corzos, y los cadáveres de otros animales silvestres.

Zuek, hegazti sarraskijaleok (saiak, sai zuriak, ugatzak, mi-ruak eta baita arranoak ere), gure abeltzaintza estentsiboaz baliatzen zarete elikatzeko, ezin izango baitzenukete bizi-raun oreinen, elikatzen eta bestelako basa animalien gorpuzkinez bakarrik.

Vosaltres, les aus necrófagues (voltors, aufranys, trenca-losos, milans i fins i tot águiles), us beneficiieu de la ramaderia extensiva perquè us aporta una part important de l'aliment que consumiu. No podríeu sobreviure només a partir de cérvols, cabirols i els cadàvers d'altres animals salvatges.

Vous, les oiseaux nécrophages (vautours, percnoptères, gypaètes, milans et les aigles), vous bénéficiez de l'élevage extensif, qui vous apporte une part importante de votre alimentation. Il vous serait impossible de survivre uniquement avec les cerfs, les chevreuils et les cadavres d'autres espèces de faune sauvage.



La conservación de aves necrófagas es una forma de preservar la biodiversidad, resultado de miles de años de evolución, de favorecer el correcto funcionamiento de los ecosistemas y de garantizar el suministro de los servicios que aportan: agua y aire limpio, suelo fértil, alimentos, materias primas, paisajes y entornos naturales en los que conectarnos con la naturaleza y en este caso, la oportunidad de contemplar y disfrutar de estas majestuosas aves.

Hegazti sarraskijaleen kontserbazioa milaka urteetako ebo-luzioak sortutako emaitza den biodibertsitatea babesteko modu bat da, ekosistemen funtzionamendu egokia ziurtatzeko eta eskaintzen dituzten zerbitzuen hornikuntza ziurtatzeko modua: ura, aire garbia, lurzorua emankorra, elikadura, lehengaiak, paisaiak eta naturarekin konektatzeko inguruak, eta kasu honetan, hegazti dotore hauek begiztatuz gozatzeko aukera.

La conservació de les aus necrófagues és una forma de preservar la biodiversitat, resultat de milers d'anys d'evolució, d'afavorir el correcte funcionament dels ecosistemes i d'assegurar l'aprovisionament dels serveis que ens aporten: aigua, aire net, sòl fèrtil, aliments, matèries primeres, paisatges i entorns naturals en els que podem connectar amb la natura gaudint i contemplant aquestes aus majestuosas.

La conservation des espèces nécrophages est une manière de préserver la biodiversité. Résultat de milliers d'années d'évolution, elle permet le bon fonctionnement des écosystèmes et garantit la fourniture des services que ces espèces apportent : eau et air de bonne qualité, sol fertile, aliments, matières premières, paysages et environnements naturels sains. Nous pouvons alors bénéficier de cette relation gagnant-gagnant, par la contemplation et l'émerveillement que nous permettent ces oiseaux majestueux.

Financia / financiación / financiatza / financiat / financé: FEDER / EGF

www.ecogyp.eu

+ INFO:



¿DÓNDE OBSERVARLAS? NON BEHATU? ON OBSERVAR - LES? OÙ LES OBSERVER?

YO ME APROVECHO, TÚ TE BENEFICIAS, ¡TODO/AS GANAMOS!

NIK APROBETXATZEN DUT ZU BALIATZEN ZARA DENOK ONURADUN!

JO ME N'APROFITO, TU TE'N BENEFICIES TOTS HI SORTIM GUANYANT!

J'EN PROFITE, C'EST BON POUR TOI NOUS AVONS TOUS A Y GAGNER!



En el sector ganadero, nos aprovechamos del modo de alimentación de las aves necrófagas. Así, cuando muere una res, no tenemos que preocuparnos de gestionar su cadáver. Las aves carroñeras realizan un servicio eficiente, rápido y gratuito, evitando la propagación de enfermedades y erradicando posibles focos de infección. **¡UN TRABAJO IMPECABLE!**

Gu, abeltzainok, hegazti sarraskijaleen elikatzeko modua aprobetxatzen gara. Izan ere, abelburu bat hiltzen denean, ez dugu bere hilotza kudeatzeaz arduratu behar. Hegazti sarraskijaleek lan eraginkorra eta azkarra egiten dute, doan gainera, eta gaixotasunak hedatzea ekiditen dute eta egon litezken infekzio-fokuak ezabatzen. **LAN BIKAINA!**

Des del sector ramader, ens aprofitem del sistema d'alimentació de les aus necrófagues. Quan mor un animal no ens hem de preocupar de gestionar-ne les despulles. Les aus necrófagues fan un servei eficient, ràpid i gratuït, i eviten la propagació de malalties i eliminen possibles focus d'infecció. **FAN UNA FEINA IMPECABLE!**

Nous les éleveurs profitons du régime alimentaire des oiseaux nécrophages. Quand une bête meurt, grâce à eux, nous n'avons pas à nous soucier de gérer son cadavre. Les oiseaux charognards éliminent les carcasses et fournissent un service efficace, rapide et gratuit et évitent la propagation de maladies en éliminant tout éventuel foyer d'infection. **UN TRAVAIL IMPECCABLE!**

